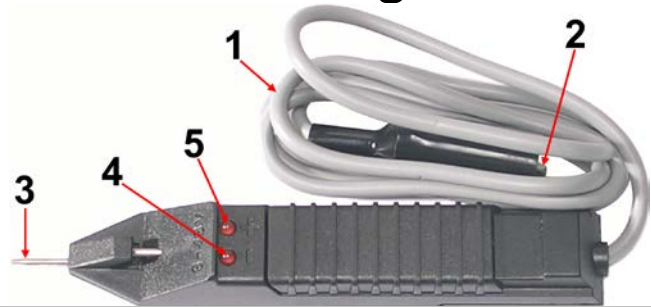


# Dioden-Prüflampe mit LED-Anzeige

## KOMPONENTEN

- 1 Prüfkabel
- 2 Krokodilklemme
- 3 Prüfspitze
- 4 Minus-LED
- 5 Plus-LED



## ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

## VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt dient als Spannungsprüfer an elektrischen 3 bis 48 Volt Systemen im KFZ-Bereich. Jede andere Verwendung entspricht nicht dem Verwendungszweck und ist verboten.

## SICHERHEITSHINWEISE

Beim Einsatz von Elektrowerkzeugen, sollten immer grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen sichergestellt sein, um die Gefahr von Personen- und Sachschäden zu reduzieren.

- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt oder dessen Verpackung spielen.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend beleuchtet ist.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, aufgeräumt, trocken und frei von anderen Materialien.
- Lassen Sie keine ungeschulten Personen mit diesem Werkzeugsatz arbeiten.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- Dieses Produkt dient ausschließlich zum Prüfen an elektrischen Systemen mit 3 bis 48 Volt Gleichspannung (KFZ-Bereich), benutzen Sie es niemals für Prüfungen an Systemen mit mehr als 48 Volt Gleichspannung, es besteht die Gefahr eines tödlichen, elektrischen Schlags.
- Lassen Sie die Prüflampe niemals unbeaufsichtigt an einer Spannung angeschlossen.
- Führen Sie Arbeiten an elektrischen Systemen niemals mit nassen Händen durch.
- Unter der Schutzkappe befindet sich die Messspitze. Vorsicht diese ist sehr spitz und kann Verletzungen verursachen. Nach der Verwendung unbedingt die Schutzkappe wieder montieren.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

## VERWENDUNG

1. Krokodilklemme (2) mit einem Kabel des Stromreises oder mit Masse verbinden.
2. Prüfspitze (3) dem anderen Kabel des Stromreises berühren.
3. Abhängig vom anliegenden Potenzial an der Prüfspitze leuchtet die Plus-LED (5) oder Minus-LED (4).

## UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht. Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen



## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Dioden-Prüflampe mit LED-Anzeige | 3 - 48 V (BGS Art. 723)  
Diode Testing Light with LED Display  
Lampe de testeurs de courant Volt avec affichage LED  
Comprobador de tensión con indicador LED**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013 ; EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 61326-2-2:2013

BS EN 61326-1:2013;BS EN ICE 61000-3-2:2019

BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

BS EN 61326-2-2:2013

Verification No.: 210800456THC-001-VOC1 / SS-1960

Test Report No.: 210800456THC-001

Wermelskirchen, den 01.09.2023

ppa.

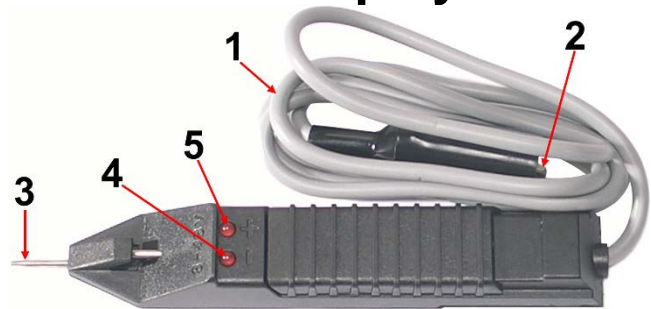
Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Diode Testing Light with LED Display

### COMPONENTS

- 1 Test wire
- 2 Alligator clip
- 3 Test tip
- 4 Minus LED
- 5 Plus LED



### ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### INTENDED USE

This product is used as a voltage tester on electrical 3 to 48 volt systems in the automotive sector. Any other use does not correspond to the intended purpose and is forbidden.

### SAFETY INFORMATIONS

When using electric tools, fundamental precautionary measures must always be ensured in order to reduce the risk of personal injury and property damage.

- Keep children and unauthorized persons away from the work area.
- Do not allow children to play with this product or its packaging.
- Make sure the work area is adequately lit.
- Keep the work area clean, tidy, dry and free of other materials.
- Do not allow untrained persons to work with this tool.
- Do not make any changes to the product.
- This product is exclusively used for testing electrical systems with 3 to 48 volts DC voltage (automotive sector). Never use it for testing systems with more than 48 volts DC voltage, there is a risk of fatal electric shock.
- Never leave the test lamp connected to a voltage unattended.
- Never work on electrical systems with wet hands.
- The measuring tip is located under the protective cap. Caution this is very sharp and can cause injuries. It is imperative that the protective cap be reinstalled after use.
- Do not use the product if it is damaged.

### USE

1. Connect the crocodile clip (2) to a cable of the circuit or to ground.
2. Touch the test probe (3) to the other cable of the circuit.
3. Plus-LED (5) or Minus-LED (4) lights up, depending on the potential present at the test tip.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment



### DISPOSAL

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Dioden-Prüflampe mit LED-Anzeige | 3 - 48 V (BGS Art. 723)  
Diode Testing Light with LED Display  
Lampe de testeurs de courant Volt avec affichage LED  
Comprobador de tensión con indicador LED**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013 ; EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 61326-2-2:2013

BS EN 61326-1:2013;BS EN ICE 61000-3-2:2019

BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

BS EN 61326-2-2:2013

Verification No.: 210800456THC-001-VOC1 / SS-1960

Test Report No.: 210800456THC-001

Wermelskirchen, den 01.09.2023

ppa.

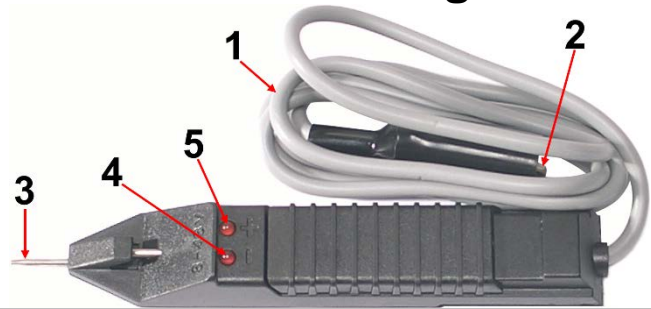
Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Lampe de testeurs de courant Volt avec affichage LED

### COMPOSANTS

- 1 Câble de mesure
- 2 Pincès crocodiles
- 3 Sonde de mesure
- 4 LED négatif
- 5 LED positive



### ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

### UTILISATION PRÉVUE

Ce produit sert de testeur de tension de systèmes 3 à 48 V dans le domaine automobile. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue et est interdite.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Des mesures de précaution élémentaires sont indispensables lors de l'utilisation des outils électriques, afin de réduire le risque de dommages personnels et matériels.

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec ce produit ou avec son emballage.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment éclairée.
- Le poste de travail doit être propre, bien rangé, sec et exempt d'autres matériaux.
- Ne laissez pas travailler des personnes non formées avec ce jeu d'outils.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Ce produit sert exclusivement à contrôler des systèmes électriques de tension continue 3 à 48 V (domaine automobile). Ne l'utilisez jamais pour contrôler des systèmes de plus de 48 V tension continue, il existe le risque d'une électrocution mortelle.
- Ne laissez jamais le testeur raccordé à la tension sans le surveiller.
- N'exécutez jamais les travaux sur un système électrique avec les mains mouillées.
- La sonde est située sous le capot de protection. Attention, elle est très pointue et peut provoquer des blessures. Remettez impérativement le capot de protection en place après l'usage.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

### UTILISATION

1. Connecter la pince crocodile (2) à un câble du circuit ou à la masse.
2. Touchez la sonde de test (3) à l'autre câble du circuit.
3. La LED positive (5) ou négative (4) s'allume en fonction du potentiel présent sur la pointe de touche.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets.

Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.

Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer



### ÉLIMINATION

Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Dioden-Prüflampe mit LED-Anzeige | 3 - 48 V (BGS Art. 723)  
Diode Testing Light with LED Display  
Lampe de testeurs de courant Volt avec affichage LED  
Comprobador de tensión con indicador LED**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013 ; EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 61326-2-2:2013

BS EN 61326-1:2013;BS EN ICE 61000-3-2:2019

BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

BS EN 61326-2-2:2013

Verification No.: 210800456THC-001-VOC1 / SS-1960

Test Report No.: 210800456THC-001

Wermelskirchen, den 01.09.2023

ppa.

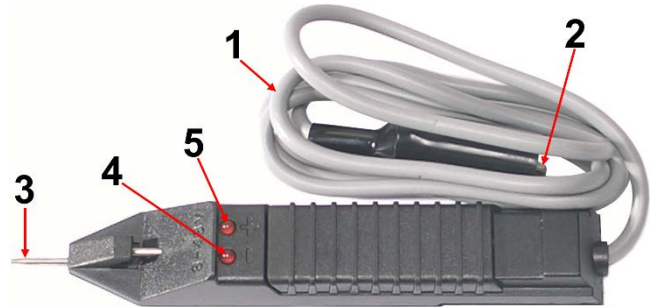
Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

# Comprobador de tensión con indicador LED

## COMPONENTES

- 1 Cable de prueba
- 2 Pinza de cocodrilo
- 3 Punta de prueba
- 4 LED negativo
- 5 LED positivo



## ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

## USO PREVISTO

Este producto sirve como comprobador de tensión en sistemas eléctricos de 3 a 48 voltios en el sector de la automoción. Cualquier otro uso no está de acuerdo con el uso previsto y no está permitido.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan herramientas eléctricas, siempre se deben tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de lesiones personales y daños materiales.

- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con este dispositivo o su embalaje.
- Asegúrese de que el área de trabajo está suficientemente iluminada.
- Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada, seca y libre de materiales que no vaya a utilizar.
- No permita que personas no capacitadas trabajen con este juego de herramientas.
- No haga ninguna modificación en el producto.
- Este producto sirve únicamente para comprobar los sistemas eléctricos de 3 a 48 voltios DC (sector de automoción), no lo utilice nunca para comprobar los sistemas de más de 48 voltios DC, existe el riesgo de descargas eléctricas mortales.
- No deje nunca la lámpara de prueba conectada a una tensión sin supervisión.
- No realice nunca trabajos en sistemas eléctricos con las manos mojadas.
- Debajo de la tapa protectora se encuentra la punta de medición. Tenga cuidado, es muy afilada y puede causar lesiones. Asegúrese de volver a colocar la tapa protectora después de su uso.
- No utilice el producto si está dañado.

## APLICACIÓN

1. Conectar la pinza cocodrilo (2) a un cable del circuito oa masa.
2. Toque la punta de prueba (3) con el otro cable del circuito.
3. Se enciende el LED positivo (5) o el LED negativo (4), según el potencial presente en la sonda de prueba.

## PROTECCIÓN AMBIENTAL

Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente. Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura.

Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.

Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje



## ELIMINACIÓN

Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE. Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Dioden-Prüflampe mit LED-Anzeige | 3 - 48 V (BGS Art. 723)  
Diode Testing Light with LED Display  
Lampe de testeurs de courant Volt avec affichage LED  
Comprobador de tensión con indicador LED**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013 ; EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 61326-2-2:2013

BS EN 61326-1:2013;BS EN ICE 61000-3-2:2019

BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

BS EN 61326-2-2:2013

Verification No.: 210800456THC-001-VOC1 / SS-1960

Test Report No.: 210800456THC-001

Wermelskirchen, den 01.09.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**